



**Europäisches
Patentamt**

**European
Patent Office**

**Office européen
des brevets**

**Amtsblatt des
Europäischen
Patentamts**

**Official Journal of
the European
Patent Office**

**Journal officiel de
l'Office européen
des brevets**

23. Oktober 1992

23 October 1992

23 octobre 1992

**Beilage zum
Amtsblatt 10/1992**

**Supplement to Official
Journal No. 10/1992**

**Supplément au Jour-
nal officiel n° 10/1992**

Gebühren

Fees

Taxes

**Beschluß des Präsidenten des
Europäischen Patentamts vom
6. Oktober 1992 über die
Neufestsetzung der
Gegenwerte der Gebühren,
Auslagen und Verkaufspreise
in den Währungen bestimmter
Vertragsstaaten**

**Decision of the President of
the European Patent Office
dated 6 October 1992 revising
the equivalents of the fees,
costs and prices in the curren-
cies of certain Contracting
States**

**Décision du Président de
l'Office européen des brevets
en date du 6 octobre 1992
portant fixation des contre-
valeurs des taxes, frais et tarifs
de vente dans les monnaies de
certains Etats contractants**

Artikel 1

Article 1

Article premier

Gemäß Artikel 6 Absatz 4 der Gebührenordnung werden die Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des Europäischen Patentamts in Spanischen Peseten (ESP), Pfund Sterling (GBP), Griechischen Drachmen (GRD), Irischen Pfund (IEP), Italienischen Lire (ITL), Portugiesischen Escudos (PTE), und Schwedischen Kronen (SEK), wie im nachstehenden Gebührenverzeichnis angegeben, neu festgesetzt. Das Gebührenverzeichnis ist Bestandteil dieses Beschlusses.

Pursuant to Article 6, paragraph 4, of the Rules relating to Fees, the equivalents of the fees, costs and prices of the European Patent Office in Spanish pesetas (ESP), Pounds Sterling (GBP), Greek Drachmae (GRD), Irish Pounds (IEP), Italian Lira (ITL), Portuguese Escudos (PTE) and Swedish kronor (SEK), shall be revised as shown in the following schedule. The fees schedule shall form part of this Decision.

Conformément à l'article 6, paragraphe 4 du règlement relatif aux taxes, les contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente de l'Office européen des brevets en pesetas (Espagne) (ESP), livres sterling (GBP), drachmes grecs (GRD), livres irlandaises (IEP), liras italiennes (ITL), escudos portugais (PTE) et couronnes suédoises (SEK) sont révisées comme indiqué dans le barème des taxes figurant ci-après. Le barème est partie intégrante de la présente décision.

Artikel 2

Article 2

Article 2

Die nach Artikel 1 festgesetzten neuen Gegenwerte sind für **Zahlungen ab 3. November 1992** verbindlich¹.

The equivalents revised in accordance with Article 1 shall be binding on **payments made on or after 3 November 1992**¹.

Les nouvelles contre-valeurs fixées conformément à l'article premier sont applicables aux **paiements effectués à compter du 3 novembre 1992**¹.

Artikel 3

Article 3

Article 3

Wird eine Gebühr innerhalb von sechs Monaten seit dem 3. November 1992 rechtzeitig, jedoch nur in Höhe des vor

If a fee is paid in due time within six months from 3 November 1992 but only to the equivalent ruling before that

Si, dans un délai de six mois à compter du 3 novembre 1992, une taxe est acquittée en temps utile, mais seulement à concur-

diesem Zeitpunkt geltenden Gegenwerts der Gebühren entrichtet, so gilt die Gebühr als wirksam entrichtet, wenn der Fehlbetrag innerhalb von zwei Monaten nach einer Aufforderung durch das Europäische Patentamt nachgezahlt wird.

date, it shall be deemed to have been validly paid if the deficit is made good within two months following a request to that effect by the European Patent Office.

rence du montant de la contre-valeur applicable avant cette date, la taxe est réputée valablement acquittée, si le montant restant dû est versé dans les deux mois qui suivent une invitation de l'Office européen des brevets à effectuer ce paiement complémentaire.

Artikel 4

Article 4

Article 4

Dieser Beschluß tritt am 3. November 1992 in Kraft.

This Decision shall enter into force on 3 November 1992.

La présente décision entre en vigueur le 3 novembre 1992.

Geschehen zu München am 6. Oktober 1992.

Done at Munich, 6 October 1992.

Fait à Munich, le 6 octobre 1992.

Paul Braendli
Präsident

Paul Braendli
President

Paul Braendli
Président

1 Maßgebender Zahlungstag ist der Tag, an dem eine Zahlung gemäß den Vorschriften von Artikel 8(1) und (2) der Gebührenordnung als bei dem EPA eingegangen gilt.

1 The ruling date of payment is that on which the payment pursuant to Article 8 (1) and (2) of the Rules relating to Fees is considered to have been made.

1 La date décisive du paiement est la date à laquelle le paiement est réputé effectué selon l'article 8 (1) et (2) du règlement relatif aux taxes.

si:

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	Betrag/amount/ DEM
Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 3. November 1992 geltenden Fassung)*	Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 3 November 1992)*	Barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (applicable à compter du 3 novembre 1992)*	
1 Verfahrensgebühren (Artikel 2 und 8(3) Gebührenordnung)	1 Procedural fees (Articles 2 and 8(3) Rules relating to Fees)	1 Taxes de procédure (articles 2 et 8(3) du règlement relatif aux taxes)	
1 Anmeldegebühr	1 Filing fee	1 Taxe de dépôt	600
2 Recherchegebühr 2.1 für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche 2.2 für eine internationale Recherche	2 Search fee in respect of 2.1 a European or supplementary European search 2.2 an international search	2 Taxe de recherche 2.1 par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire 2.2 par recherche internationale	1 900 2 400
3 Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat 3a Gemeinsame Benennungsgebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein 3b Zuschlagsgebühr zur Anmeldegebühr, zur Recherchegebühr oder zu einer Benennungsgebühr (Regel 85a): 50 % der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch insgesamt:	3 Designation fee for each Contracting State designated 3a Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein 3b Surcharge on the filing fee, the search fee or a designation fee (Rule 85a): 50 % of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of:	3 Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné 3bis Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté de Liechtenstein 3ter Surtaxe à la taxe de dépôt, à la taxe de recherche ou à une taxe de désignation (règle 85bis) : 50 % de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser :	350 350 1 400
4 Jahresgebühren für die europäische Patentanmeldung 4.1 für das 3. Jahr 4.2 für das 4. Jahr 4.3 für das 5. Jahr 4.4 für das 6. Jahr 4.5 für das 7. Jahr 4.6 für das 8. Jahr 4.7 für das 9. Jahr 4.8 für das 10. Jahr und jedes weitere Jahr	4 Renewal fees for European patent applications 4.1 for the 3rd year 4.2 for the 4th year 4.3 for the 5th year 4.4 for the 6th year 4.5 for the 7th year 4.6 for the 8th year 4.7 for the 9th year 4.8 for the 10th and each subsequent year	4 Taxes annuelles pour la demande de brevet européen 4.1 pour la 3 ^e année 4.2 pour la 4 ^e année 4.3 pour la 5 ^e année 4.4 pour la 6 ^e année 4.5 pour la 7 ^e année 4.6 pour la 8 ^e année 4.7 pour la 9 ^e année 4.8 pour la 10 ^e année et chacune des années suivantes	750 800 850 1 400 1 450 1 500 1 900 2 000
<small>* Das hier wiedergegebene Gebührenverzeichnis enthält eine vollständige Aufstellung der ab 3. November 1992 geltenden Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA in Deutschen Mark und ihren Gegenwerten in den Währungen der Vertragsstaaten und ersetzt alle früheren Veröffentlichungen dieses Gebührenverzeichnisses. Die Währungen der Vertragsstaaten werden durch die von der ISO (Internationale Organisation für Standardisierung) festgesetzten Codes identifiziert.</small>	<small>* The fees schedule shown here comprises all the fees, costs and prices of the EPO in Deutsche Mark and their equivalents in the currencies of the Contracting States, effective as from 3 November 1992 and replaces all previously published fees schedules. The currencies of the Contracting States are identified according to the international codes established by ISO (the International Organization for Standardization).</small>	<small>* Le barème des taxes reproduit ici comporte une liste complète des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB exprimés en Deutsche Mark et de leurs contre-valeurs dans les monnaies des Etats contractants, tels qu'ils s'appliqueront à compter du 3 novembre 1992 et remplacera toutes les publications antérieures du barème des taxes. Les monnaies des Etats contractants sont identifiées selon les codes internationaux établis par l'ISO (Organisation internationale de normalisation).</small>	

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
267	2 060	550	690	2 420	12 600	596 000	4 290	45 500	82 200	2 350	56 100	238
844	6 520	1 730	2 170	7 660	39 800	1 889 000	13 570	143 900	260 300	7 430	177 600	754
1 067	8 230	2 180	2 740	9 680	50 200	2 386 000	17 140	181 800	328 800	9 390	224 300	952
156	1 200	320	400	1 410	7 300	348 000	2 500	26 500	47 900	1 370	32 700	139
156	1 200	320	400	1 410	7 300	348 000	2 500	26 500	47 900	1 370	32 700	139
622	4 800	1 270	1 600	5 650	29 300	1 392 000	10 000	106 100	191 800	5 480	130 800	556
333	2 570	680	860	3 020	15 700	746 000	5 360	56 800	102 700	2 930	70 100	298
356	2 740	730	910	3 230	16 700	795 000	5 710	60 600	109 600	3 130	74 800	317
378	2 920	770	970	3 430	17 800	845 000	6 070	64 400	116 400	3 320	79 400	337
622	4 800	1 270	1 600	5 650	29 300	1 392 000	10 000	106 100	191 800	5 480	130 800	556
644	4 970	1 320	1 660	5 850	30 400	1 441 000	10 360	109 800	198 600	5 670	135 500	575
667	5 150	1 360	1 710	6 050	31 400	1 491 000	10 710	113 600	205 500	5 870	140 200	595
844	6 520	1 730	2 170	7 660	39 800	1 889 000	13 570	143 900	260 300	7 430	177 600	754
889	6 860	1 820	2 290	8 060	41 900	1 988 000	14 290	151 500	274 000	7 820	186 900	794

<i>Gebührenart</i>	<i>Nature of fee</i>	<i>Nature de la taxe</i>	<i>Betrag/amount/ DEM</i>
5 Zuschlagsgebühr für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung	5 Surcharge for belated payment of a renewal fee for the European patent application	5 Surtaxe pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen	
6 Prüfungsgebühr	6 Examination fee	6 Taxe d'examen	2 800
7 Zuschlagsgebühr für die verspätete Stellung des Prüfungsantrags (Regel 85b)	7 Surcharge for late filing of the request for examination (Rule 85b)	7 Surtaxe pour présentation tardive de la requête en examen (règle 85ter)	
8 Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Unterlagen von	8 Fee for grant, including fee for printing the European patent specification, where the application documents to be printed comprise	8 Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen, lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent	
8.1 höchstens 35 Seiten	8.1 not more than 35 pages	8.1 35 pages au maximum	1 400
8.2 mehr als 35 Seiten zuzüglich für die 36. und jede weitere Seite	8.2 more than 35 pages, plus for the 36th and each subsequent page	8.2 plus de 35 pages, plus pour chaque page à partir de la 36 ^e	1 400 20
9 Druckkostengebühr für eine neue europäische Patentschrift	9 Fee for printing a new specification of the European patent	9 Taxe d'impression d'un nouveau fascicule de brevet européen	100
10 Einspruchsgebühr	10 Opposition fee	10 Taxe d'opposition	1 200
11 Beschwerdegebühr	11 Fee for appeal	11 Taxe de recours	2 000
12 Weiterbehandlungsgebühr	12 Fee for further processing	12 Taxe de poursuite de la procédure	150
13 Wiedereinsetzungsgebühr	13 Fee for re-establishment of rights	13 Taxe de restitutio in integrum	150
14 Umwandlungsgebühr	14 Conversion fee	14 Taxe de transformation	100
15 Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch	15 Claims fee for the eleventh and each subsequent claim	15 Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième	80
16 Kostenfestsetzungsgebühr	16 Fee for the awarding of costs	16 Taxe de fixation des frais	100
17 Beweissicherungsgebühr	17 Fee for the conservation of evidence	17 Taxe de conservation de la preuve	100
18 Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung	18 Transmittal fee for an international application	18 Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet	200
19 Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung	19 Fee for the preliminary examination of an international application	19 Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale	3 000
20 Gebühr für ein technisches Gutachten	20 Fee for a technical opinion	20 Redevance pour délivrance d'un avis technique	6000

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
10 % der verspätet gezahlten Jahresgebühr 10 % of the belated renewal fee 10 % de la taxe annuelle payée en retard												
1 244	9 610	2 550	3 200	11 290	58 600	2 783 000	20 000	212 100	383 600	10 950	261 700	1 111
50 % der Prüfungsgebühr 50 % of the examination fee 50 % de la taxe d'examen												
622	4 800	1 270	1 600	5 650	29 300	1 392 000	10 000	106 100	191 800	5 480	130 800	556
622	4 800	1 270	1 600	5 650	29 300	1 392 000	10 000	106 100	191 800	5 480	130 800	556
8,90	69	18	23	81	420	19 900	143	1 515	2 740	78	1 870	7,90
44	340	90	110	400	2 100	99 000	710	7 600	13 700	390	9 300	40
533	4 120	1 090	1 370	4 840	25 100	1 193 000	8 570	90 900	164 400	4 690	112 100	476
889	6 860	1 820	2 290	8 060	41 900	1 988 000	14 290	151 500	274 000	7 820	186 900	794
67	510	140	170	600	3 100	149 000	1 070	11 400	20 500	590	14 000	60
67	510	140	170	600	3 100	149 000	1 070	11 400	20 500	590	14 000	60
44	340	90	110	400	2 100	99 000	710	7 600	13 700	390	9 300	40
36	270	70	90	320	1 700	80 000	570	6 100	11 000	310	7 500	32
44	340	90	110	400	2 100	99 000	710	7 600	13 700	390	9 300	40
44	340	90	110	400	2 100	99 000	710	7 600	13 700	390	9 300	40
89	690	180	230	810	4 200	199 000	1 430	15 200	27 400	780	18 700	79
1 333	10 290	2 730	3 430	12 100	62 800	2 982 000	21 430	-	-	11 730	280 400	1190
2 667	20 580	5 450	6 860	24 190	125 600	5 964 000	42 860	454 500	821 900	23 460	560 700	2 381

<i>Gebührenart</i>	<i>Nature of fee</i>	<i>Nature de la taxe</i>	<i>EPÜ / EPC / CBE</i>	<i>Betrag/amount/</i> DEM
21 Widerspruchsgebühr	21 Protest fee	21 Taxe de réserve		2 000
22 Zuschlagsgebühr nach Artikel 8(3) der Gebührenordnung: 10% der betreffenden Gebühr oder Gebühren, höchstens jedoch:	22 Surcharge under Article 8(3) of the Rules relating to Fees: 10% of the relevant fee or fees, but not to exceed a total of:	22 Surtaxe visée à l'article 8(3) du règlement relatif aux taxes: 10% de la taxe ou des taxes concernées, sans que le montant total puisse dépasser :		300
2. Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise (Artikel 3 Gebührenordnung)	2. Fees, costs and prices (Article 3 of the Rules relating to Fees)	2. Taxes, frais et tarifs (article 3 du règlement relatif aux taxes)		
2.1 Verwaltungsgebühren	2.1 Administrative fees	2.1 Taxes d'administration		
1 Eintragung von Rechtsübergängen	1 Registering of transfer	1 Inscription des transferts	R 20(2)	150
2 Eintragung von Lizenzen und anderen Rechten	2 Registering of licences and other rights	2 Inscription de licences et d'autres droits	R 21(1)	150
3 Löschung der Eintragung einer Lizenz und anderer Rechte	3 Cancellation of entry in respect of licences and other rights	3 Radiation d'une inscription de licence et d'autres droits	R 21(2)	150
4 Zusätzliche Ausfertigungen der Urkunde über das europäische Patent	4 Duplicate copies of the European patent certificate	4 Duplicata supplémentaire du certificat de brevet européen	R 54(2)	60
5 Auszug aus dem europäischen Patentregister	5 Extracts from the Register of European Patents	5 Extrait du Registre européen des brevets	R 92(3)	40
6 Gewährung von Einsicht in die Akten einer europäischen Patentanmeldung	6 Inspection of the files of a European patent application	6 Inspection publique du dossier d'une demande de brevet européen	R 94(1)	40
7.1 Akteneinsicht durch Erteilung von Kopien	7.1 Inspection of the files by means of issuing copies	7.1 Inspection publique effectuée au moyen de la délivrance de copies	R 94(3)	40
7.2 zuzüglich pro Seite A4 • Fertigung durch EPA-Personal	7.2 plus per A4 page • copied by EPO staff	7.2 en plus par page de format A4 • délivrée par le personnel de l'OEB		1,30
• Selbstbedienung	• Self-service	• Libre-service		0,50
7.3 Zuschlag zu 7.1 und 7.2 für die Übermittlung per Telefax, pro Seite • in Europa • außerhalb Europas	7.3 Additional charge to 7.1 and 7.2 for transmission by telefax, per page • in Europe • outside Europe	7.3 Supplément à 7.1 et 7.2, par page, pour transmission par téléfax • pays européens • pays autres qu'euro péens		5 8
8.1 Ausstellung einer beglaubigten Kopie einer europäischen Patentanmeldung oder einer internationalen Anmeldung und Bescheinigung des Anmeldezeitpunkts (Prioritätsbeleg)	8.1 Issue of a certified copy of a European patent application or an international application and a certificate stating the filing date (priority document)	8.1 Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale et d'une attestation relative à la date de dépôt (documents de priorité)	R 38(3) R 94(4) PCT R 17.1(b), R 20.9	60
8.2 Beglaubigung sonstiger Unterlagen	8.2 Certification of other documents	8.2 Certification concernant d'autres pièces		40

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
889	6 860	1 820	2 290	8 060	41 900	1 988 000	14 290	151 500	274 000	7 820	186 900	794
133	1 030	270	340	1 210	6 300	298 000	2 140	22 700	41 100	1 170	28 000	119
67	510	140	170	600	3 100	149 000	1 070	11 400	20 500	590	14 000	60
67	510	140	170	600	3 100	149 000	1 070	11 400	20 500	590	14 000	60
67	510	140	170	600	3 100	149 000	1 070	11 400	20 500	590	14 000	60
27	210	50	70	240	1 300	60 000	430	4 500	8 200	230	5 600	24
18	135	35	45	160	825	40 000	285	3 025	5 475	155	3 750	16
18	135	35	45	160	825	40 000	285	3 025	5 475	155	3 750	16
18	135	35	45	160	825	40 000	285	3 025	5 475	155	3 750	16
0,60	4,50	1,20	1,50	5,20	25	1 300	9,30	100	180	5,10	120	0,50
-	-	-	0,60	-	-	-	3,60	-	-	-	-	-
2,20 3,60	17,20 27,40	4,50 7,30	5,70 9,10	20,20 32,30	105 165	5 000 8 000	35,70 57,10	380 605	685 1 095	19,60 31,30	465 750	2 3,20
27	210	50	70	240	1 300	60 000	430	4 500	8 200	230	5 600	24
18	135	35	45	160	825	40 000	285	3 025	5 475	155	3 750	16

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount: DEM
9.1 Auskunftserteilung aus den Akten einer europäischen Patentanmeldung	9.1 Communication of information contained in the files of a European patent application	9.1 Communication d'informations contenues dans le dossier d'une demande de brevet européen	R 95	40
9.2 Zuschlag pro Seite für die Übermittlung mit Fernschreiben oder Telefax • in Europa • außerhalb Europas	9.2 Additional charge per page for transmission by telex or telefax • in Europe • outside Europe	9.2 Supplément, par page pour transmission par télex ou téléfax • pays européens • pays autres qu'européens		5 8
10 Übersetzung einer internationalen Anmeldung, pro 100 Worte im Originaltext	10 Translation of an international application, per 100 words in the original	10 Traduction d'une demande internationale, pour 100 mots du texte original	Art. 150 (1, 2) PCT R 48.3 (b)	40
11 Zusätzliche Kopie der im europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften	11 Additional copy of the documents cited in the European search report	11 Copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne		40
12.1 Direktanschluß an das europäische Patentregister. Jahresgebühr:	12.1 Direct access to the Register of European Patents. Annual subscription:	12.1 Accès direct au Registre européen des brevets. Prix de l'abonnement annuel :	ABI. EPA / OJ EPO / JO OEB 1987, 197	250
12.2 Gebühr pro Anfrage (ab der 21. Anfrage pro Kalenderjahr)	12.2 Fee per inquiry (from the 21st inquiry per calendar year)	12.2 Taxe pour chaque demande de renseignement (à partir de la 21 ^e demande de renseignement par année civile)		2,50
13 Prüfungsgebühr für die europäische Eignungsprüfung für die beim EPA zugelassenen Vertreter	13 Fee for the European qualifying examination for professional representatives before the EPO	13 Droit pour l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'OEB	VEP / PREE Art. 15	800
14 Ausstellung von Empfangsbestätigungen per Fernschreiben oder Telefax: • in Europa • außerhalb Europas	14 Issue of receipts by telex or telefax: • in Europe - outside Europe	14 Délivrance de récépissés par télex ou téléfax : • pays européens • pays autres qu'européens	ABI. EPA / OJ EPO / JO OEB 1992, 310	70 120
15 Kopien aus Unterlagen des EPA, pro Seite (A4) • Fertigung durch EPA-Personal • Selbstbedienung	15 Copies of EPO documents, per page (A4) • Copied by EPO Staff • Self-service	15 Copies de documents de l'OEB, par page (A4) • délivrées par le personnel de l'OEB • Libre-service		1,30 0,50
2.2 Gebühren für verschiedene Recherchen	2.2 Fees and charges for various searches	2.2 Redevances pour recherches diverses		
1 Gebühr für eine Recherche internationaler Art ¹	1 Fee for an international-type search ¹	1 Taxe pour une recherche de type international ¹	PCT Art. 15.5	2 900
2.1 Pauschalpreis für eine Standardrecherche	2.1 Contractual fee for a standard search	2.1 Redevance forfaitaire afférente à une demande de recherche standard		3 400
<i>1 Diese Gebühr gilt vorbehaltlich abweichender Vereinbarungen zwischen der Europäischen Patentorganisation und einem Vertragsstaat des Europäischen Patentübereinkommens</i>	<i>1 Payable unless different terms have been agreed between the European Patent Organisation and a Contracting State to the European Patent Convention</i>	<i>1 Cette taxe est applicable sous réserve d'accords différents entre l'Organisation européenne des brevets et un Etat partie à la Convention sur le brevet européen</i>		

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
18	135	35	45	160	825	40 000	285	3 025	5 475	155	3 750	16
2,20 3,60	17,20 27,40	4,50 7,30	5,70 9,10	20,20 32,30	105 165	5 000 8 000	35,70 57,10	380 605	685 1 095	19,60 31,30	465 750	2 3,20
-	-	-	45	-	825	-	-	-	-	-	-	-
18	135	35	45	160	825	40 000	285	3 025	5 475	155	3 750	16
111	860	230	290	1 010	5 200	249 000	1 790	18 900	34 200	980	23 400	99
1,10	8,60	2,30	2,90	10,10	50	2 500	17,90	190	340	9,80	235	1
356	2 740	730	910	3 230	16 700	795 000	5 710	60 600	109 600	3 130	74 800	317
31 53	240 410	60 110	80 140	280 480	1 500 2 500	70 000 119 000	500 860	5 300 9 100	9 600 16 400	270 470	6 500 11 200	28 48
0,60	4,50	1,20	1,50	5,20	25	1 300	9,30	100	180	5,10	120	0,50
-	-	-	0,60	-	-	-	3,60	-	-	-	-	-
1 289	9 950	2 640	3 310	11 690	60 700	2 883 000	20 710	219 700	397 300	11 340	271 000	1 151
1 511	11 660	3 090	3 890	13 710	71 200	3 380 000	24 290	257 600	465 800	13 300	317 800	1 349

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount: DEM
2.2 Pauschalpreis für eine zusätzliche Recherche über geänderte Patentansprüche	2.2 Contractual fee for a complementary search on amended claims	2.2 Redevance forfaitaire afférente à une recherche complémentaire portant sur des revendications modifiées		850
2.3 Dringlichkeitsgebühr für Standardrecherchen	2.3 Urgent handling fee for a standard search	2.3 Taxe d'urgence relative à une demande de recherche standard		300
2.4 Fotokopien, pro Seite, zuzüglich Versandkosten, wenn die Kopien per Luftpost versandt werden müssen	2.4 Photocopies, per page, plus postage and packing if the copies are to be sent by airmail	2.4 Photocopies, par page, en sus frais d'expédition si les copies doivent être expédiées par avion		1,30
2.3 Verkaufspreise von Veröffentlichungen	2.3 Prices of publications	2.3 Prix de vente des publications		
1 Amtsblatt des EPA	1 Official Journal of the EPO	1 Journal officiel de l'OEB		
1.1 Abonnementspreis pro Jahrgang • in Europa • außerhalb Europas	1.1 Annual subscription • in Europe • outside Europe	1.1 Prix de l'abonnement annuel • pays européens • pays autres qu'européens		125 175
1.2 Einzelverkauf pro Heft • in Europa • außerhalb Europas	1.2 Price per issue • in Europe • outside Europe	1.2 Vente au numéro • pays européens • pays autres qu'européens		15 20
1.3 Jahrgänge 1978-1990, pro Band Versandkosten: • in Europa • außerhalb Europas Bei Bestellung sämtlicher Jahrgänge: siehe ABl. 1991, 523	1.3 Back copies for 1978-1990, per annual volume postage: • in Europe • outside Europe On ordering a full set of back copies: see OJ 1991, 523	1.3 Années antérieures (1978 à 1990), le volume annuel frais d'envoi: • pays européens • pays autres qu'européens Commande de l'ensemble: voir JO 1991, 523		90 4 20
2 Europäisches Patentblatt	2 European Patent Bulletin	2 Bulletin européen des brevets		
2.1 Abonnementspreis pro Jahrgang • in Europa • außerhalb Europas	2.1 Annual subscription • in Europe • outside Europe	2.1 Prix de l'abonnement annuel • pays européens • pays autres qu'européens		550 750
2.2 Einzelverkauf: Preis pro Heft laut Angabe auf der Umschlagseite	2.2 Single copies: Price per issue as printed on cover	2.2 Prix de vente au numéro: le prix du numéro figure sur la couverture		
2.3 Namensverzeichnis zum Europäischen Patentblatt	2.3 Name index to the European Patent Bulletin	2.3 Liste nominative du Bulletin européen des brevets		
2.3.1 Einzelverkauf • in Europa • außerhalb Europas	2.3.1 Single copies • in Europe • outside Europe	2.3.1 Prix de vente au numéro • pays européens • pays autres qu'européens		150 200
3 Europäische Patentanmeldungen ¹	3 European patent applications ¹	3 Demandes de brevet européen ¹		6,50
¹ Abonnements nach Klassen der Int. Cl. ⁵ (nur möglich, wenn ein laufendes Konto beim EPA besteht) und Einzelverkauf. Ermäßigung bei Bezug aller Anmeldungen/Patentschriften: 15 %	¹ Subscriptions according to Int. Cl. ⁵ (deposit account at EPO required) and sales of single copies. Reduction for subscription to all applications/patent specifications: 15 %	¹ Abonnements par classes de l'Int. Cl. ⁵ (il est nécessaire d'être titulaire d'un compte courant ouvert auprès de l'OEB) et vente à l'unité. Réduction pour l'abonnement à tous les demandes/fascicules de brevet: 15 %		

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
378	2 920	770	970	3 430	17 800	845 000	6 070	64 400	116 400	3 320	79 400	337
133	1 030	270	340	1 210	6 300	298 000	2 140	22 700	41 100	1 170	28 000	119
0,60	4,50	1,20	1,50	5,20	25	1 300	9,30	100	180	5,10	120	0,50
56	430	110	140	500	2 600	124 000	890	9 500	17 100	490	11 700	50
6,70	51	14	17	60	315	14 900	107	1 135	2 055	59	1 400	6
40	310	80	100	360	1 900	89 000	640	6 800	12 300	350	8 400	36
1,80	13,70	3,60	4,60	16,10	85	4 000	28,60	305	550	16	375	1,60
8,90	69	18	23	81	420	19 900	143	1 515	2 740	78	1 870	7,90
244	1 890	500	630	2 220	11 500	547 000	3 930	41 700	75 300	2 150	51 400	218
67	510	140	170	600	3 100	149 000	1 070	11 400	20 500	590	14 000	60
2,90	22,30	5,90	7,40	26,20	135	6 500	46,40	490	890	25,40	605	2,60

Gebührenart	Nature of fee	Nature de la taxe	EPÜ / EPC / CBE	Betrag/amount/ DEM
4 Europäische Patentschriften ¹ zu 3 und 4) Zuschlag pro Seite für die Übermittlung per Telefax • in Europa • außerhalb Europas	4 European patent specifications ¹ re 3 and 4) Additional charge per page for transmission by telefax • in Europe • outside Europe	4 Fascicules de brevet européen ¹ ad 3 et 4) Supplément par page pour transmission par téléfax • pays européens • pays autres qu'européens		13 5 8
5 Mikrofilmlochkarten ¹ von europäischen Patentanmel- dungen und Patentschriften pro Anmeldung / Patent	5 Microfilm aperture cards ¹ of European applications and patents per application / patent	5 Cartes perforées avec micro- film ¹ de demandes de brevet européen et de brevets européens par demande de brevet / brevet		6
6 Optische Speicherplatten CD- ROM Siehe gesonderte Preisliste:	6 CD-ROM optical discs See separate price list:	6 Disques optiques CD-ROM Cf. liste des prix séparée :		
"European Patent Office CD-ROM Products"				
7 Richtlinien für die Prüfung im EPA (pro Sprache)	7 Guidelines for Examination in the EPO (per language)	7 Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB (par langue)		100
8 Europäisches Patentüber- einkommen in 3 Sprachen	8 European Patent Convention in 3 languages	8 Convention sur le brevet européen, en 3 langues		50
9 Verzeichnis der zugelassenen Vertreter	9 Directory of professional representatives	9 Répertoire des mandataires agréés		
10 Konkordanzliste für PCT- Anmeldungen gemäß Art. 158 Abs. 1 EPU, geordnet nach europäischen Veröffentlichungs- nummern (Liste A) und PCT- Veröffentlichungnummern (Liste B) in Fotokopien; Preis pro Seite A4, zuzüglich Versandkosten, wenn Versand per Luftpost beantragt wird	10 Cross-reference index of PCT applications referred to in Art. 158 (1) EPC arranged by European publication number (list A) and by PCT publication number (list B) Photocopies - price per A4 page; postage will be charged if airmail delivery is specified	10 Tableau de correspondance pour les demandes PCT publiées en vertu de l'article 158, paragraphe 1 de la CBE, classées selon les numéros de publication européens (liste A) et les numéros de publication PCT (liste B) Sous forme de photocopies ; prix par page de format A4 ; en cas d'envoi par avion, frais d'expédition en sus		1,30
11 Prüfungsaufgaben aus einer früheren europäischen Eignungs- prüfung (pro Sprache)	11 Set of papers for a previous European Qualifying Examina- tion (per language)	11 Jeu d'épreuves d'un précédent examen européen de qualifica- tion (par langue)		
12 Entscheidungen der Beschwerdekammern des EPA auf Mikrofiche 12.1 Leitsätze der veröffentlichten Entscheidungen Abonnementspreis p.a.	12 Decisions of the EPO Boards of Appeal on microfiche 12.1 Headnotes of published decisions Subscription price p.a.	12 Décisions des chambres de recours de l'OEB sur microfiche 12.1 Sommaires des décisions publiées Prix pour un abonnement annuel	ABI. EPA / OJ EPO / JO OEB 1988, 468	180
¹ Abonnements nach Klassen der Int. Cl. ⁵ (nur möglich, wenn ein laufendes Konto beim EPA besteht) und Einzelverkauf. Ermäßigung bei Bezug aller Anmeldungen/Patentschriften : 15 %	¹ Subscriptions according to Int. Cl. ⁵ (deposit account at EPO required) and sales of single copies. Reduction for subscription to all applications/patent specifications : 15 %	¹ Abonnements par classes de l'Int. Cl. ⁵ (il est nécessaire d'être titulaire d'un compte courant ouvert auprès de l'OEB) et vente à l'unité. Réduction pour l'abonnement à tous les demandes/fascicules de brevet : 15 %		

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
5,80	45	12	15	52	270	12 900	93	985	1 780	51	1 215	5,20
2,20 3,60	17,20 27,40	4,50 7,30	5,70 9,10	20,20 32,30	105 165	5 000 8 000	35,70 57,10	380 605	685 1 095	19,60 31,30	465 750	2 3,20
2,70	20,60	5,50	6,90	24,20	125	6 000	42,90	455	820	23,50	560	2,40
44	340	90	110	400	2 100	99 000	710	7 600	13 700	390	9 300	40
22	170	50	60	200	1 000	50 000	360	3 800	6 800	200	4 700	20

unentgeltlich
free of charge
à titre gracieux

0,60	4,50	1,20	1,50	5,20	25	1 300	9,30	100	180	5,10	120	0,50
------	------	------	------	------	----	-------	------	-----	-----	------	-----	------

unentgeltlich
free of charge
à titre gracieux

80	620	160	210	730	3 800	179 000	1 290	13 600	24 700	700	16 800	71
----	-----	-----	-----	-----	-------	---------	-------	--------	--------	-----	--------	----

<i>Gebührenart</i>	<i>Nature of fee</i>	<i>Nature de la taxe</i>	<i>EPÜ / EPC / CBE</i>	<i>Betrag/amount/ DEM</i>
12.2 Daten der unveröffentlichten Entscheidungen Abonnementspreis p.a.	12.2 Reference data of unreported decisions Subscription price p.a.	12.2 Indications relatives aux déci- sions non publiées Prix pour un abonnement annuel		90
12.3 Volltext der veröffentlichten Entscheidungen (dreisprachig) • Erstlieferung • Anschlußabonnement	12.3 Full text of published decisions (trilingual) • Initial batch • Subsequent subscription	12.3 Texte intégral des décisions publiées (en trois langues) • Collection initiale • L'abonnement de mise à jour		360 60
12.4 Volltext sämtlicher Entscheidungen der Technischen Beschwerdekam- mern (Verfahrenssprache) • Erstlieferung • Anschlußabonnement (4 Ergänzungslieferungen jährlich)	12.4 Full text of all decisions of Technical Boards of Appeal (language of proceedings) • Initial batch • Subsequent subscription (4 supplements per year)	12.4 Texte intégral de toutes les décisions des chambres de recours (dans la langue de la procédure) • Collection initiale • L'abonnement de mise à jour (4 mises à jour par an)		- - 960 300

montant

GBP	FRF	CHF	NLG	SEK	BEF/LUF	ITL	ATS	ESP	GRD	DKK	PTE	IEP
40	310	80	100	360	1 900	89 000	640	6 800	12 300	350	8 400	36
160 27	1 230 210	330 50	410 70	1 450 240	7 500 1 300	358 000 60 000	2 570 430	27 300 4 500	49 300 8 200	1 410 230	33 600 5 600	143 24
427 133	3 290 1 030	870 270	1 100 340	3 870 1 210	20 100 6 300	954 000 298 000	6 860 2 140	72 700 22 700	131 500 41 100	3 750 1 170	89 700 28 000	381 119